

Zusammenstellung der Vernehmlassungen

**Bundesgesetz über die Fusion,  
Spaltung und Umwandlung von Rechtsträgern  
(Fusionsgesetz)**

\*\*\*

Classement des réponses suite à la procédure de consultation

**Loi fédérale sur la fusion,  
la scission et la transformation de sujets  
(loi sur la fusion)**

\*\*\*

Risultati della procedura di consultazione

**Legge federale sulla fusione,  
la scissione e la trasformazione di soggetti giuridici  
(legge sulla fusione)**

# Inhaltsverzeichnis / Table des matières / Indice

<b>1</b>	<b>Übersicht über die Ergebnisse des Vernehmlassungsverfahrens .....</b>	<b>1</b>
	(detailliertes Inhaltsverzeichnis auf Seite VI)	
	<b>Aperçu des résultats de la procédure de consultation.....</b>	<b>11</b>
	(table des matières détaillée à page VII)	
	<b>Riassunto dei risultati della procedura di consultazione .....</b>	<b>20</b>
	(indice dettagliato a pagina VIII)	
<b>2</b>	<b>Verzeichnis der Eingaben .....</b>	<b>29</b>
	<b>Liste des organismes ayant répondu</b>	
	<b>Elenco dei partecipanti</b>	
<b>3</b>	<b>Zusammenstellung der Vernehmlassungen.....</b>	<b>33</b>
	<b>Classement des réponses suite à la procédure de consultation</b>	
	<b>Risultati della procedura di consultazione</b>	
<b>31</b>	<b>Im allgemeinen / En général / In generale.....</b>	<b>33</b>
311	Gesamtbeurteilung des Vorentwurfes / Appréciation générale de l'avant-projet / Giudizio generale sull'avamprogetto.....	33
311.1	Grundsätzliche Zustimmung / Approbation de principe / Approvazione di principio.....	33
311.2	Kritische Stellungnahmen / Avis critiques / Pareri critici.....	55
312	Verhältnis zum Steuerrecht / Rapport avec le droit fiscal / Rapporto col diritto fiscale .....	55
313	Schaffung eines Sondergesetzes / Création d'une loi spéciale / Creazione di una legge speciale .....	55
313.1	Grundsätzliche Zustimmung / Approbation de principe / Approvazione di principio.....	55
313.2	Kritische Stellungnahmen / Avis critiques / Pareri critici.....	57
314	Verschiedene Einzelfragen / Questions diverses / Questioni varie .....	58
314.1	Zum Titel "Fusionsgesetz" / Titre "loi sur la fusion" / Titolo "legge sulla fusione" .....	58
314.2	Zulässige Vorgänge / Opérations autorisées / Operazioni autorizzate.....	58
314.3	Arbeitnehmerschutz - soziale Aspekte / Protection des travailleurs - aspects sociaux / Protezione dei lavoratori - aspetti sociali .....	63
314.4	Anwendbarkeit auf kleine und mittlere Unternehmen (KMU) / Application aux petites et moyennes entreprises (PME) / Applicabilità alle piccole e medie imprese (PMI) .....	65
314.5	Stiftungen und Personalvorsorgeeinrichtungen / Fondations et institutions de prévoyance / Fondazioni e istituti di previdenza ...	66
314.6	Zusammenhang mit dem Kartellgesetz / Rapport avec la loi sur les cartels / Rapporto con la legge sui cartelli .....	78

314.7	Einbezug der europäischen Richtlinien / Prise en considération des directives européennes / Presa in considerazione delle direttive europee .....	80
-------	---	----

32	<b>Zu den einzelnen Bestimmungen des Vorentwurfs .....</b>	<b>82</b>
	<b>Des dispositions particulières de l'avant-projet</b>	
	<b>Delle singole disposizioni dell'avamprogetto</b>	

321	Bundesgesetz über die Fusion, Spaltung und Umwandlung von Rechtsträgern / Loi fédérale sur la fusion, la scission et la transformation de sujets / Legge federale sulla fusione, la scissione e la trasformazione di soggetti giuridici .....	82
	Art. 1 .....	82
	Art. 2 .....	83
	Art. 3 .....	89
	Art. 4 .....	92
	Art. 5 .....	103
	Art. 6 .....	105
	Art. 7 .....	110
	Art. 8 .....	116
	Art. 9 .....	117
	Art. 10 .....	120
	Art. 11 .....	121
	Art. 12 .....	123
	Art. 13 .....	131
	Art. 14 .....	135
	Art. 15 .....	139
	Art. 16 .....	151
	Art. 17 .....	152
	Art. 18 .....	164
	Art. 19 .....	170
	Art. 20 .....	174
	Art. 21 .....	178
	Art. 22 .....	180
	Art. 23 .....	182
	Art. 24 .....	187
	Art. 25 .....	192
	Art. 26 .....	196
	Art. 27 .....	198
	Art. 28 .....	200
	Art. 29 .....	201
	Art. 30 .....	202
	Art. 31 .....	203
	Art. 32 .....	204
	Art. 33 .....	206
	Art. 34 .....	208

Art. 35	210
Art. 36	213
Art. 37	214
Art. 38	218
Art. 39	220
Art. 40	225
Art. 41	232
Art. 42	233
Art. 43	234
Art. 44	234
Art. 45	235
Art. 72	278
Art. 73	279
Art. 74	281
Art. 75	281
Art. 76	282
Art. 77	283
Art. 78	285
Art. 79	289
Art. 80	291
Art. 81	292
Art. 82	293
Art. 83	293
Art. 84	294
Art. 85	294
Art. 86	297
Art. 87	301
Art. 88	304
Art. 89	313
Art. 90	314
Art. 91	316
Art. 92	319
Art. 93	325
Art. 94	326
Art. 95	329
Art. 96	330
Art. 97	330
Art. 98	330
322 Änderung bisherigen Rechts / Modification du droit en vigueur / Modifica del diritto vigente	331
322.1 Obligationenrecht / Code des obligations / Codice delle obbligazioni	331
Art. 181 Abs. 4 / Art. 181 4° al Art. 181 cpv. 4	331

Art. 704 Abs. 1 Ziff. 8, 748 - 750, 770 Abs. 2 und 3, 824 - 826 und 914 / Art. 704, 1er al. ch. 8, 748 à 750, 770, 2e et 3e al., 824 à 826 et 914 / Art. 704 cpv. 1. n. 8, 748 - 750, 770 cpv. 2 e 3, 824 - 826 e 914.....	334
Art. 936a.....	334
Art. 4 der Schluss- und Übergangsbestimmungen / Art. 4 des dispositions finales et transitoires / Art. 4 Disposizioni finali e transitorie	338
322.2 Strafgesetzbuch / Code pénal / Codice penale.....	338
Art. 326ter.....	338
322.3 Bundesgesetz über das Internationale Privatrecht (IPRG) / Loi fédérale sur le droit international privé (LDIP) / Legge federale sul diritto internazionale privato (LDIP).....	340
Art. 162 Abs. 3 / art. 162, al. 3 / Art. 162 cpv. 3.....	340
Art. 163.....	340
Art. 163a.....	341
Art. 163b.....	343
Art. 163c.....	343
Art. 163d.....	345
Art. 164.....	345
Art. 164a.....	347
322.4 Bundesgesetz über die berufliche Alters-, Hinterbliebenen- und Invalidenvorsorge / Loi fédérale sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité / Legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità.....	348
Art. 62 Abs. 3 / Art. 62, al. 3 / Art. 62 cpv. 3.....	348
322.5 Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen / Loi fédérale sur les banques et caisses d'épargne / Legge federale su le banche e le casse di risparmio.....	349
Art. 14.....	349
322.6 Bundesgesetz betreffend die Aufsicht über die privaten Versicherungseinrichtungen / Loi fédérale sur surveillance des institutions d'assurance privées / Legge federale sulla sorveglianza degli istituti d'assicurazione privati.....	349
Art. 9a.....	349
Art. 42 Abs. 1 / Art. 42, al. 1 / Art. 42 cpv. 1.....	349

## 33

**Weitere Vorschläge****Autres propositions****Altre proposte..... 350**

Ziel des Fusionsgesetzes / But de la loi sur la fusion / Scopo della legge sulla  
fusione..... 350

Verhältnis des VE-FusG zum OR und ZGB / Rapports entre l'AP-LFus, CO et  
CC / Rapporto tra l'AP-LFus, CO e CC..... 350

Zuständigkeit von Urkundspersonen / Compétence des personnes habilitées à  
instrumenter / Competenza dei pubblici ufficiali..... 351

Erleichterte Fusion für Genossenschaften / Fusion simplifiée pour les sociétés  
coopératives / Fusione agevolata per le società cooperative..... 351